Bluetooth® Headphones

User Guide



Verbatim

Contents

English	4
Français	7
Deutsch	10
Italiano	13
Español	16
Português	19
Wersja Polska	22
Русский	25
Česky	29
Magyar	32
Svenska	36
Dansk	39
Hrvatski	42
Srpski	45

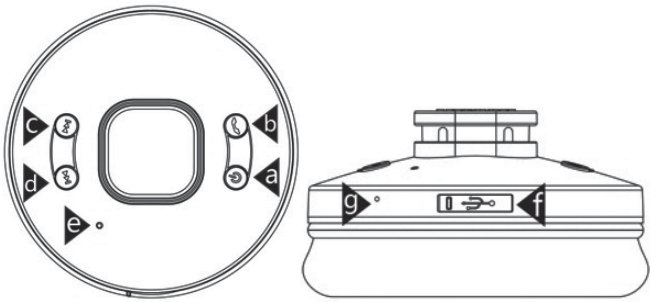
User Guide

English

Pack Contents

Verbatim *Bluetooth*® Headphone
USB Cable
User Guide

Parts and Controls



No	Description	Function
a	Power / Pairing Button	Press and hold to turn on/off, and to enter pairing mode
b	Play/pause/call button	Use for music and phone calls
c	Volume decrease / previous track	Decrease volume, and previous track
d	Volume increase / next track	Increase volume, and next track
e	LED	Power / function indication
f	USB port	Micro USB port for charging
g	Microphone	Use with calls

Operational Guide

Power Supply

The *Bluetooth* Headphones is powered by a built in re-chargeable battery. You can charge the battery from a laptop/PC or a USB power adaptor via the supplied USB cable.

Charging the *Bluetooth* Headphones

When the battery is running low, the LED will 'flash' red, and "battery low" sound indication will be repeated every 60 seconds. Connect the Headphones to the charging device via the USB cable. The LED will turn red during charging and will go out when fully charged.

Turning On and Off

Power On: Press and hold the Power button for 3 seconds until you hear "Hello" voice indication. The LED will flash blue and red in turn.

Power Off: Press and hold the Power button for 3 seconds until the LED switches off.

Pairing to a device

1. Power On as per the above.
2. Activate your device and search for new *Bluetooth* devices
3. From the list shown on your device select "Verbatim Headphones".
4. Voice indication "Your device is connected" The LED will flash blue 5 times.

Playing Music

Music is controlled via your device, but also through the headphones controls.
Change track: press ⏮ for the previous track, press ⏭ for the next track
Play/Pause music: press 📞 to pause music being played, press 📞 to play music being paused
Volume: press and hold the ⏭ button to increase the volume. Press and hold the ⏮ to decrease the volume

Telephone Calls

To answer an incoming call press 📞 once.
To end a call press 📞 once.
Redial the last number: press 📞 twice
To reject an incoming call press 📞 for 3 seconds

LED Notifications

Power-on and in standby mode: Flashes blue every 5 seconds
Playing/pause music: Flashes red/blue every 3 seconds
Talking: Flashes red/blue every 5 seconds

Product Specification

Support *Bluetooth* Profile	A2DP, AVRCP
Bluetooth version	V4.0+EDR
Frequency	2.4GHz
Working distance	Up to 10M (Line of sight)
Power Supply	Built in lithium polymer rechargeable battery
Drivers	2 × 40mm
Dimension	182 × 190 × 84mm
Weight	195 grams
Music/talk time	Up to 20 hours *
Charging time	4 hours approx.

* *depends on* Bluetooth *device connected to and volume settings*

Verbatim Limited Warranty

Verbatim Limited warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years from date of purchase. This warranty excludes batteries. If this product is found to be defective within the warranty period, it will be replaced at no cost to you. You may return it with your original cash register receipt to the place of purchase or contact Verbatim.
Product replacement is your sole remedy under this warranty, and this warranty does not apply to normal wear or to damage resulting from abnormal use, misuse, abuse, neglect or accident, or to any incompatibility or poor performance due to the specific computer software or hardware used. **VERBATIM WILL NOT BE LIABLE FOR DATA LOSS OR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES, HOWEVER CAUSED, FOR BREACH OF WARRANTIES OR OTHERWISE.** This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

NOTE: Verbatim Limited may at any time revise the content of this user guide without further notice.

WEEE Notice

The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life.



The WEEE logo (shown at the left) on the product or on its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local municipal household waste disposal service or shop from where you purchased the equipment.

CE Declaration of Conformity

It is hereby declared that this product complies with the essential protection requirements of Council Directive 1999/5/EC and its amendments on the approximation of the laws of the Member States relating to radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.
This declaration applies to all specimens manufactured identical to the model submitted for testing/ evaluation.
EN 300 328 V1.8.1 : 2012
EN 301 489-1 V1.9.2 : 2011
EN 301 489-17 V2.2.1 : 2012
EN 62479 : 2010

This declaration is the responsibly of the manufacturer:
Verbatim Limited, Prestige House, 23-26 High Street, Egham, Surrey TW20 9DU, UK

If you have any questions about this product, please contact the Verbatim support team – www.verbatim.com/support

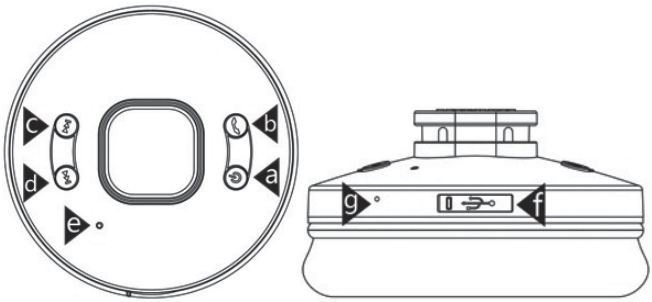
Guide de l'utilisateur

Français

Contenu de l'emballage

Casque *Bluetooth*® Verbatim
Câble USB
Guide de l'utilisateur

Descriptif du produit



N°	Description	Fonction
a	Bouton d'alimentation/de jumelage	Mise sous/hors tension par maintien du bouton, et passage en mode de jumelage
b	Bouton de lecture/ pause/appel	Contrôle de la lecture de musique et gestion des appels
c	Diminuer le volume/piste précédente	Diminution du volume et retour à la piste précédente
d	Augmenter le volume/piste suivante	Augmentation du volume et passage à la piste suivante
e	Voyant LED	Indicateur d'alimentation/de fonction
f	Port USB	Port micro-USB pour le chargement
g	Microphone	Utilisable pour les appels

Guide de fonctionnement

Alimentation

Le casque *Bluetooth* est alimenté par une batterie intégrée rechargeable. Celle-ci peut être chargée en connectant le câble USB fourni à un ordinateur portable ou de bureau, ou à un adaptateur secteur USB.

Chargement des écouteurs *Bluetooth*

Lorsque la batterie devient faible, le voyant LED clignote en rouge et un signal sonore est émis toutes les minutes. Branchez le casque au dispositif

de chargement de votre choix via le câble USB. Le voyant devient rouge durant toute la durée du chargement, puis s'éteint une fois la batterie pleine.

Mise sous tension/hors tension

Mise sous tension : maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez le mot « Hello » (Bonjour). Le voyant LED clignote en émettant alternativement une lumière bleue puis rouge.

Mise hors tension : maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant LED s'éteigne.

Jumelage d'un appareil

1. Mettez le casque sous tension de la manière décrite ci-dessus.
2. Activez votre appareil et recherchez des périphériques *Bluetooth*.
3. Dans la liste qui s'affiche, sélectionnez l'appareil nommé "Verbatim Headphones".
4. L'indication sonore « Your device is connected » (Votre appareil est connecté) se fait alors entendre, et le voyant LED clignote en bleu 5 fois.

Lecture de musique

Vous pouvez gérer votre musique depuis votre appareil, mais également via les boutons de votre casque.
Changer de piste : appuyez sur ⏮ pour revenir à la piste précédente, ou sur ⏭ pour passer à la suivante.
Lire/mettre en pause : appuyez sur 📞 pour mettre en pause le morceau en cours de lecture ; appuyez sur ce même bouton 📞 pour reprendre la lecture du morceau en pause.
Régler le volume : maintenez le bouton ⏭ enfoncé pour augmenter le volume, ou le bouton ⏮ pour le diminuer.

Appels téléphoniques

Pour répondre à un appel entrant, effectuez une simple pression sur le bouton 📞 ; pour mettre fin à l'appel, appuyez de nouveau sur ce même bouton (📞).
Pour rappeler le dernier numéro composé, appuyez deux fois sur le bouton 📞.
Pour rejeter un appel entrant, appuyez sur le bouton 📞 pendant 3 secondes.

Voyants d'état

Mise sous tension ou mode veille activé : clignotement bleu toutes les 5 secondes.
Lecture/mise en pause : clignotement rouge/bleu toutes les 3 secondes.
Appel en cours : clignotement rouge/bleu toutes les 5 secondes.

Caractéristiques du produit

Profil *Bluetooth* pris en charge	A2DP, AVRCP
Version *Bluetooth*	4.0 + EDR
Fréquence	2,4 GHz
Distance de fonctionnement	Jusqu'à 10 m (en ligne directe)

Alimentation	Batterie lithium-polymère rechargeable intégrée
Transducteurs	2 × 40 mm
Dimensions	182 × 190 × 84 mm
Poids	195 g
Temps d'écoute/d'appel	Jusqu'à 20 heures*
Temps de chargement	4 heures environ

** En fonction de l'appareil* Bluetooth *connecté et du réglage du volume.*

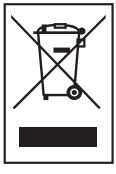
Conditions de Garantie Limitée

Verbatim Limited vous garantit que ce produit est exempt de défaut des composants et de la main d'oeuvre pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat. Une garantie de 2 ans est appliquée pour les pays de l'Union Européenne. Cette garantie exclut les piles. Si ce produit est reconnu défectueux durant la période de garantie, il sera remplacé sans aucun frais pour vous. Vous pouvez le retourner avec l'original de votre facture à l'endroit où vous l'avez acheté ou contacter Verbatim.
Cette garantie ne s'applique pas à l'usure normale et aux dommages résultant d'un usage anormal, d'une utilisation incorrecte ou abusive, de négligence ou d'un accident. Verbatim ne sera pas responsable de la perte éventuelle de données, de tout dommage fortuit, conséquent ou accidentel, quelle que soit la cause pour rupture de la garantie ou autre. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

Note: Verbatim Limited se réserve le droit de modification du contenu de ce guide utilisateur à tout moment sans obligation d'un avis préalable.

Conformité WEEE

La Directive WEEE -Waste Electrical and Electronic Equipment- concernant les déchets des équipements électriques et électroniques , entrée en vigueur le 13 Février 2003 dans la Loi Européenne a généré un changement important dans le traitement des produits électriques en fin de vie.



Si le logo WEEE logo (situé à gauche) est apposé sur le produit ou sur la boîte, il ne peut pas être jeté avec les autres déchets de la maison. Pour plus d'informations sur le traitement et les déchets des produits électriques et les points de collecte, merci de contacter le service municipal des déchets ou le point de vente où vous avez acheté votre équipement.

Si vous avez des questions au sujet de ce produit, contactez l'équipe d'assistance Verbatim à l'adresse www.verbatim.com/support.

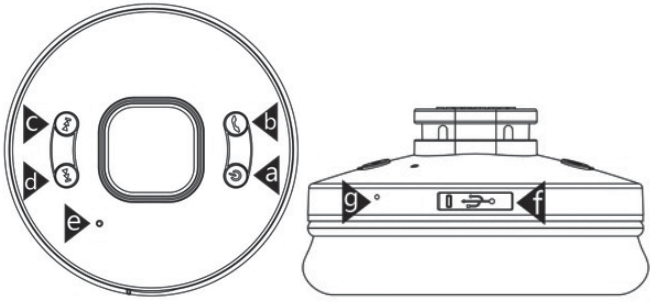
Benutzerhandbuch

Deutsch

Lieferumfang

Verbatim *Bluetooth*®-Kopfhörer
USB-Kabel
Benutzerhandbuch

Teile und Bedienelemente



Nr.	Beschreibung	Funktion
a	Power-/Pairing-Taste	Zum Ein- bzw. Ausschalten und Aktivieren des Verbindungsvorgangs gedrückt halten
b	Play-/Pause-/Anruf-Taste	Für Musik und Anrufe
c	Lautstärke verringern / vorheriger Titel	Zum Verringern der Lautstärke und für den vorherigen Titel
d	Lautstärke erhöhen/ nächster Titel	Zum Erhöhen der Lautstärke und für den nächsten Titel
e	LED	Energie-/Funktionsanzeige
f	USB-Anschluss	Mikro-USB-Anschluss zum Aufladen
g	Mikrofon	Zur Verwendung bei Anrufen

Bedienungsanleitung

Stromversorgung

Der *Bluetooth*-Kopfhörer wird über einen integrierten, wiederaufladbaren Akku betrieben. Sie können den Akku über einen Laptop/PC oder ein USB-Netzteil über das mitgelieferte USB-Kabel aufladen.

Aufladen der *Bluetooth*-Kopfhörer

Bei niedriger Akkukapazität 'blinkt' die LED rot und ein Warnton für niedrigen Akkustand wird alle 60 Sekunden wiederholt. Verbinden Sie den Kopfhörer über das USB-Kabel mit dem Ladegerät. Die LED leuchtet rot während des Ladevorgangs und erlischt, wenn das Gerät vollständig geladen ist.

Ein- und Ausschalten

Einschalten: Halten Sie die Power-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis Sie die Sprachmeldung "Hello" hören. Die LED blinkt abwechselnd rot und blau.

Ausschalten: Halten Sie die Power-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED erlischt.

Mit einem Gerät verbinden

1. Einschalten wie oben beschrieben.
2. Aktivieren Sie Ihr Gerät und suchen Sie nach neuen Bluetooth-Geräten.
3. Wählen Sie aus der angezeigten Liste den Kopfhörer ("Verbatim Headphones") aus.
4. Eine Sprachmeldung "Your device is connected" ertönt und die LED blinkt 5 mal blau auf.

Musik wiedergeben

Die Musiksteuerung kann sowohl über ihr Gerät als auch über den Kopfhörer erfolgen.
Titel wechseln: Drücken Sie ⏮ für den vorherigen Titel und ⏭ für den nächsten Titel.
Musik wiedergeben: Drücken Sie ✆ um abgespielte Musik anzuhalten und ✆ um angehaltene Musik abzuspielen.
Lautstärke: Halten Sie die Taste ⏭ gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen. Halten Sie die Taste ⏮ gedrückt, um die Lautstärke zu verringern.

Telefonanrufe

Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie ✆ einmal.
Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie ✆ einmal.
Zuletzt gewählte Nummer erneut wählen: Drücken Sie ✆ zweimal.
Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, drücken Sie ✆ 3 Sekunden lang.

LED-Benachrichtigungen

Eingeschaltet und im Standby-Modus: Blinkt alle 5 Sekunden blau.
Musik wiedergeben/anhalten: Blinkt alle 3 Sekunden rot/blau.
Sprechen: Blinkt alle 5 Sekunden rot/blau.

Produktspezifikationen

Unterstützte *Bluetooth*-Profile	A2DP, AVRCP
Bluetooth-Version	V4.0+EDR
Frequenz	2,4 GHz
Reichweite	Bis zu 10 m (Sichtlinie)
Stromversorgung	Integrierter, wiederaufladbarer Lithium-Polymer-Akku
Lautsprecher	2 × 40 mm
Abmessungen	182 × 190 × 84 mm
Gewicht	195 Gramm
Musikwiedergabe/ Gesprächszeit	Bis zu 20 Stunden *
Ladedauer	ca. 4 Stunden

** abhängig von verbundenem* Bluetooth-*Gerät und Lautstärke-Einstellungen*

Beschränkte Gewährleistung von Verbatim

Die Verbatim Limited garantiert Ihnen, dass dieses Produkt absolut keine Material- oder Herstellungsfehler aufweist für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Herstellungsdatum. Diese Garantie ist nicht gültig für Batterien. Sollte sich das Produkt während der Gewährleistungsfrist als fehlerhaft erweisen, wird es kostenlos ersetzt. Dafür müssen Sie das Produkt zusammen mit dem Kaufnachweis an den Händler zurückgeben, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder Sie setzen sich mit Verbatim in Verbindung (siehe Technischer Support).
Produktaustausch ist die einzige Lösung über diese Gewährleistung.
Diese Gewährleistung bezieht sich nicht auf den normalen Verschleiß oder auf Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Missbrauch, zweckentfremdete Verwendung, mangelnde Sorgfalt oder Unfälle entstehen, ebenso nicht auf Inkompatibilität oder schlechte Leistung durch die verwendete Hard- oder Software.
In keinem Fall haftet Verbatim für Datenverluste oder etwaige Folge- oder Nebenschäden, wie diese auch entstanden sein mögen, für Nichteinhaltung der Gewährleistungsvorschriften und ähnliches.
Mit dieser Gewährleistung erhalten Sie spezifische, gesetzmäßige Rechte; je nach Land besitzen Sie gegebenenfalls weitere Rechte.

HINWEIS: Verbatim Limited kann den Inhalt dieser Bedienungsanleitung jederzeit ohne weitere Benachrichtigung revidieren.

WEEE Richtlinie

Die Richtlinie für Elektro- und Elektronikalt-/schrottgeräte (WEEE=Waste Electrical and Electronic Equipment), die am 13. Februar 2003 in Kraft getreten ist, hatte eine große Veränderung im Umgang mit nicht mehr benutzten elektrischen und elektronischen Geräten zur Folge.



Das WEEE-Logo (siehe linke Seite), das entweder auf dem Produkt selbst oder auf seiner Verpackung abgebildet ist, weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf.
Für weitere Informationen bezüglich der Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten, Wiederverwertung und Sammelpunkte wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige, kommunale Behörde oder an das Geschäft, in welchem Sie das Gerät erworben haben.

Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an den Verbatim-Support: www.verbatim.com/support

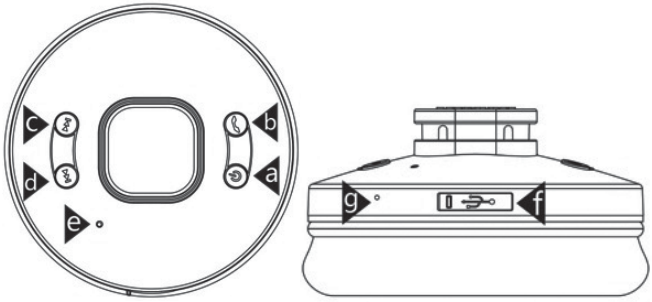
Guida per l'utente

Italiano

Contenuto della confezione

Cuffia *Bluetooth*® Verbatim
Cavo USB
Guida per l'utente

Parti e comandi



No	Descrizione	Funzione
a	Pulsante di alimentazione/ abbinamento	Tenere premuto per accendere/spegnere e per entrare in modalità di abbinamento
b	Pulsante di riproduzione/ pause/chiamata	Usare per la musica e per le chiamate telefoniche
c	Diminuzione volume / traccia precedente	Diminuzione del volume e traccia precedente
d	Aumento volume / traccia successiva	Aumento del volume e traccia successiva
e	LED	Indicazione alimentazione/funzionamento
f	Porta USB	Porta micro USB per la ricarica
g	Microfono	Uso nelle chiamate

Guida al funzionamento

Alimentazione

La cuffia *Bluetooth* è alimentata da una batteria ricaricabile integrata. È possibile caricare la batteria da un laptop/PC o da un adattatore USB per mezzo del cavo USB fornito.

Ricarica della cuffia *Bluetooth*

Quando la batteria tende a scaricarsi, il LED 'lampeggia' rosso, e l'indicazione acustica "batteria scarsa" viene ripetuta ogni 60 secondi. Collegare la cuffia al dispositivo di ricarica per mezzo del cavo USB. Durante la carica il LED diventa rosso e si spegne quando la carica è completa.

Accensione e spegnimento

Accensione Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi finché non si sente il segnale vocale "Hello". Il LED lampeggia alternativamente blu e rosso.

Spegnimento. Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi finché il LED non si spegne.

Abbinamento a un dispositivo

1. Accenderlo come descritto in precedenza.
2. Attivare il dispositivo e la ricerca di nuovi dispositivi *Bluetooth*.
3. Dall'elenco visualizzato sul dispositivo, scegliere "Verbatim Headphones".
4. Se sente l'indicazione vocale (il dispositivo è connesso). Il LED lampeggia blu 5 volte.

Riproduzione della musica

La musica viene controllata dal dispositivo, ma anche dai comandi della cuffia.
Per cambiare traccia: premere ⏮ per passare alla traccia precedente, premere ⏭ per passare alla traccia successiva.
Riproduzione/Pausa musica: premere ✆ per mettere in pausa la musica in riproduzione, premere ✆ per riprodurre la music in pausa.
Volume: tenere premuto il pulsante ⏭ per aumentare il volume. Tenere premuto il pulsante ⏮ per diminuire il volume.

Chiamate telefoniche

Per rispondere a una chiamata in arrivo, premere ✆ una volta. Per terminare una chiamata, premere ✆ una volta.
Per ripetere l'ultimo numero: premere ✆ due volte.
Per rifiutare una chiamata in arrivo, premere ✆ per 3 secondi.

Notifiche LED

Acceso e in modalità di attesa: Lampeggia blu ogni 5 secondi.
Riproduzione/pausa musica: Lampeggia rosso/blu ogni 3 secondi.
Conversazione: Lampeggia rosso/blu ogni 5 secondi.

Caratteristiche del prodotto

Profilo di supporto *Bluetooth*	A2DP, AVRCP
Versione *Bluetooth*	V4.0+EDR
Frequenza	2.4GHz
Distanza di funzionamento	Fino a 10 m (in linea d'aria)
Alimentazione	Batteria ricaricabile integrata al litio-polimero
Driver	2 × 40 mm
Dimensioni	182 × 190 × 84mm
Peso	195 grammi
Tempo di musica/ conversazione	Fino a 20 ore *
Tempo di ricarica	Circa 4 ore

* *dipende dal dispositivo* Bluetooth *collegato e dalle impostazioni di volume*

Garanzia

Verbatim Limited garantisce che questo prodotto è privo da difetti nei materiali o di produzione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La Garanzia esclude problemi dovuti alle batterie.
Il solo obbligo di Verbatim nei riguardi dei reclami per la non conformità inoltrati entro il periodo di garanzia descritto sopra sarà, a propria discrezione, la riparazione o la sostituzione di qualunque componente che Verbatim, a sua esclusiva discrezione, riconosce come difettoso.
Le spese di spedizione per tutti i prodotti inviati a Verbatim per le riparazioni in garanzia sono a carico del Cliente, mentre Verbatim si farà carico delle spese di spedizione per la restituzione del prodotto al Cliente. Per qualunque reso è necessario accludere l'originale datato della prova di acquisto.
La sostituzione del prodotto è l'unica soluzione offerta da questa garanzia. La presente garanzia non copre la normale usura, danni derivanti da cattivo uso, abuso, negligenza o incidenti o per qualsiasi problema di incompatibilità o scarse performance dovute ad uno specifico computer o software. **VERBATIM NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI ACCIDENTALI, DIRETTI O INDIRETTI, O PER MANCATO PROFITTO DOVUTI A QUALUNQUE CAUSA, PER VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O ALTRO.** Questa garanzia dà al Cliente specifici diritti legali qui elencati a meno di ulteriori diritti fissati per legge e che possono variare da paese a paese.

NOTA: Verbatim Limited può rivedere, in qualsiasi momento e senza ulteriore avviso, il contenuto di questa guida per l'utente.

Decreto RAEE / Direttiva WEEE

Il "Decreto RAEE" (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) è il recepimento da parte dell'Italia delle direttive europee 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche e sulla gestione del fine vita.



Il logo WEEE (riportato a sinistra) presente sul prodotto o sulla confezione di vendita indica che il prodotto in questione non deve essere smaltito o gettato tra i rifiuti domestici. Per maggiori informazioni sulla gestione, lo smaltimento e punti di raccolta di rifiuti da apparecchiature Elettriche ed Elettroniche, Vi preghiamo di contattare le amministrazioni locali o il Rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato.

Se avete bisogno di ulteriori informazioni su questo prodotto, vi preghiamo di contattare il supporto tecnico di Verbatim - www.verbatim.com/support

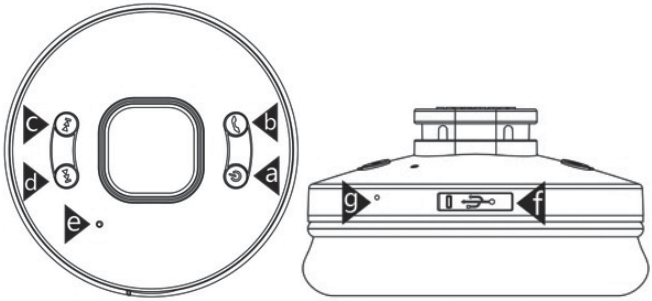
Manual de usuario

Español

Contenido del paquete

Auriculares con *Bluetooth*® Verbatim
Cable USB
Manual de usuario

Componentes y controles



No	Descripción	Función
a	Botón de encendido/ emparejamiento	Mantenga pulsado el botón para encender/ apagar y para entrar en el modo de emparejamiento
b	Botón reproducción/ pausa/llamada	Para música y llamadas
c	Bajar volumen/pista anterior	Baje el volumen y pase a la pista anterior
d	Subir volumen/pista siguiente	Suba el volumen y pase a la pista siguiente
e	LED	Indicación de encendido/función
f	Puerto USB	Puerto micro USB de carga
g	Micrófono	Para llamadas

Manual de funcionamiento

Alimentación

Los auriculares con *Bluetooth* se alimentan a través de una batería integrada recargable. Puede cargar la batería desde un portátil/PC o un adaptador de alimentación USB a través del cable USB suministrado.

Carga de los auriculares *Bluetooth*

Cuando la batería se esté agotando, el indicador LED parpadeará en color rojo y se repetirá una indicación de sonido de "batería baja" cada 60 segundos. Conecte los auriculares al dispositivo de carga a través del cable USB. El indicador LED se encenderá en color rojo durante la carga y se apagará cuando la batería esté totalmente cargada.

Encendido y apagado

Encendido: Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos hasta que se escuche la indicación de voz "Hello". El indicador LED parpadeará en color azul y rojo.

Apagado: Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos hasta que el indicador LED se apague.

Emparejamiento con un dispositivo

1. Encienda los auriculares según lo indicado anteriormente.
2. Active el dispositivo y busque nuevos dispositivos *Bluetooth*.
3. Seleccione "Verbatim Headphones" de la lista que aparece en su dispositivo.
4. Indicación de voz "Your device is connected" El indicador LED parpadeará en color azul 5 veces.

Reproducción de música

La música se controla a través del dispositivo, pero también a través de los controles de los auriculares.
Cambio de pista: pulse ⏮ para pasar a la pista anterior, pulse ⏭ para pasar a la pista siguiente.
Reproducción/pausa de música: pulse ✆ para pausar la música en reproducción, pulse ✆ para reproducir la música en pausa.
Volumen: mantenga pulsado el botón ⏭ para subir el volumen. Mantenga pulsado ⏮ para bajar el volumen.

Llamadas

Para responder una llamada entrante pulse ✆ una vez. Para finalizar una llamada pulse ✆ una vez.
Para volver a marcar el último número: pulse ✆ dos veces.
Para rechazar una llamada entrante pulse ✆ durante 3 segundos.

Notificaciones LED

Encendido y modo de espera: Parpadeo en color azul cada 5 segundos.
Reproducción/pausa de música: Parpadeo en color rojo/azul cada 3 segundos.
Conversación: Parpadeo en color rojo/azul cada 5 segundos.

Especificaciones del producto

Perfil *Bluetooth* compatible	A2DP, AVRCP
Versión de *Bluetooth*	V4.0+EDR
Frecuencia	2,4 GHz
Cobertura	Hasta 10 m (línea de visión)
Alimentación	Batería recargable de polímero de litio integrada
Excitadores	2 × 40 mm
Dimensiones	182 × 190 × 84 mm
Peso	195 gramos
Tiempo de reproducción/ conversación	Hasta 20 horas *
Tiempo de carga	4 horas aprox.

**depende del dispositivo* Bluetooth *al que esté conectado y de la configuración del volumen*

Garantía limitada de Verbatim

Verbatim Limited garantiza que este producto está libre de defectos en el material y en la fabricación por un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra. En los países de la Unión Europea, dicho periodo será de 2 años. Si el producto presentara algún defecto dentro del periodo de vigencia de la garantía, se cambiará por otro de forma gratuita. Puede devolverlo con el recibo original en el lugar de compra o bien ponerse en contacto con Verbatim. Para obtener más información, consulte www.verbatim-europe.com.
La presente garantía no cubre el desgaste normal ni los daños derivados de un uso anómalo, un uso indebido, un trato inadecuado, negligencia o accidente. Verbatim no se hará responsable de ningún tipo de daño fortuito, derivado o especial, cualquiera que sea su causa, por incumplimiento de la garantía u otro motivo. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, si bien es posible que usted tenga otros derechos que varían de un país a otro.

NOTA: Verbatim Limited puede modificar en cualquier momento el contenido de este manual de uso sin informar previamente sobre ello.

Normativa WEEE

La Directiva sobre Residuos Electrónicos y Equipos Electrónicos (WEEE) que entró en vigor como Ley Europea el 13 de febrero de 2003, supuso un gran cambio en el tratamiento de los equipos electrónicos al final de su vida.



El logo WEEE (mostrado a la izquierda de este texto) en el producto o en su caja, indica que este producto no puede ser depositado o vertido junto con sus otros desechos domésticos. Para más información sobre residuos electrónicos y de equipos electrónicos, recogida y puntos de recogida, por favor, póngase en contacto con el servicio de recogida de residuos del ayuntamiento de su localidad o bien con la tienda en dónde compró el equipo.

Si tiene alguna pregunta sobre este producto, póngase en contacto con el equipo de soporte de Verbatim: www.verbatim.com/support

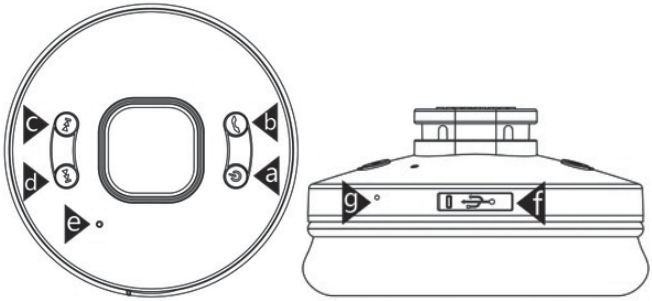
Guia do utilizador

Português

Conteúdo da embalagem

Auscultadores *Bluetooth*® Verbatim
Cabo USB
Guia do utilizador

Componentes e comandos



N.°	Descrição	Função
a	Botão de ligar/ desligar e de emparelhamento (Power)	Mantenha o botão premido para ligar/desligar e entrar no modo de emparelhamento
b	Botão Reproduzir/ pausa/Chamada	Utilizar para música e chamadas telefónicas
c	Diminuir volume/ faixa anterior	Diminuir volume e faixa anterior
d	Aumentar volume/ faixa seguinte	Aumentar volume e faixa seguinte
e	LED	Indicação de alimentação/função
f	Porta USB	Porta micro USB para carregamento
g	Microfone	Utilizar para chamadas

Guia de utilização

Fonte de alimentação

Os auscultadores *Bluetooth* são alimentado por uma bateria recarregável incorporada. A bateria pode ser carregada com um portátil/PC ou com um adaptador de corrente USB através do cabo USB fornecido.

Carregar os auscultadores *Bluetooth*

Quando a bateria estiver fraca, o LED irá "piscar" a vermelho" e será emitido um som de indicação de "bateria fraca" a cada 60 segundos. Ligue os auscultadores ao carregador através do cabo USB. O LED fica vermelho durante o carregamento e apaga-se quando o carregamento estiver completo.

Ligar e desligar

Ligar: mantenha o botão de ligar/desligar premido durante 3 segundos até ouvir a indicação de voz "Hello". O LED pisca alternadamente a azul e a vermelho.

Desligar: mantenha o botão de ligar/desligar premido durante 3 segundos até o LED se desligar.

Emparelhar com um dispositivo

1. Ligue conforme indicado acima.
2. Ative o seu dispositivo e procure novos dispositivos *Bluetooth*.
3. Na lista apresentada no seu dispositivo, selecione "Verbatim Headphones".
4. Será emitida a indicação de voz "Your device is connected" (O seu dispositivo está ligado). O LED irá piscar a azul 5 vezes.

Reproduzir música

A música é controlada através do seu dispositivo mas também através dos controlos dos auscultadores.
Mudar de faixa: prima ⏮ para passar para a faixa anterior, prima ⏭ para passar para a faixa seguinte.
Reproduzir/colocar em pausa: prima ✆ para colocar a música a ser reproduzida em pausa, prima ✆ para reproduzir a música em pausa.
Volume:prima continuamente o botão ⏭ para aumentar o volume.
Prima continuamente ⏮ para diminuir o volume.

Chamadas telefónicas

Para atender uma chamada recebida, prima ✆ uma vez. Para desligar uma chamada, prima ✆ uma vez.
Voltar a marcar o último número: prima ✆ duas vezes.
Para rejeitar uma chamada recebida, premir ✆ durante 3 segundos.

Notificações LED

Modo de alimentação e modo de espera: pisca a azul a cada 5 segundos.
Reproduzir/colocar em pausa: pisca a vermelho/azul a cada 3 segundos.
Falar: pisca a vermelho/azul a cada 5 segundos.

Especificações do produto

Perfil *Bluetooth* suportado	A2DP, AVRCP
Versão de *Bluetooth*	V4.0+EDR
Frequência	2,4 GHz
Distância operacional	Até 10 m (linha de visão)
Fonte de alimentação	Bateria recarregável incorporada de polímero de lítio
Controladores	2 × 40 mm
Dimensões	182 × 190 × 84 mm
Peso	195 g
Tempo de reprodução de música/conversa	Até 20 horas *
Tempo de carregamento	Aprox. 4 horas

** em função do dispositivo* Bluetooth *ligado e das definições do volume de som*

Termos da Garantia Limitada

A Verbatim Limited garante que este produto não apresenta defeitos a nível de materiais ou de produção durante um período de 2 anos a partir da data de compra. Esta garantia exclui as baterias. Caso este produto apresente defeitos dentro do período de garantia, será substituído sem custos para o proprietário. Pode devolver o produto juntamente com o recibo de compra original para o local onde o adquiriu ou contactar a Verbatim.
A substituição do produto é o seu único recurso, nos termos da presente garantia e esta garantia não se aplica ao desgaste normal nem a danos resultantes de acidente, negligência, utilização anormal, indevida ou abusiva, nem a qualquer incompatibilidade ou reduzido desempenho devido ao software ou hardware informático específico utilizado.
A VERBATIM NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR PERDA DE DADOS, NEM POR DANOS ACIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS, INDEPENDENTEMENTE DA FORMA COMO FOREM CAUSADOS, POR QUEBRA DE GARANTIAS OU DE OUTRO MODO. A presente garantia confere ao proprietário direitos jurídicos específicos, para além de eventuais direitos que variam de estado para estado e de país para país.

NOTA: A Verbatim Limited poderá, a qualquer altura, rever o conteúdo deste manual do utilizador sem mais avisos

Aviso WEEE

A Directiva sobre Desperdício de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (WEEE), que entrou em vigor como lei Europeia em 13 de Fevereiro de 2003, resultou numa grande alteração no tratamento de equipamento eléctrico em fim de vida.



O logótipo WEEE (apresentado à esquerda) no produto ou na respectiva embalagem indica que este produto não pode ser eliminado como lixo doméstico. Para mais informações sobre eliminação, recuperação e pontos de recolha de desperdício de equipamento eléctrico, contacte o serviço local de eliminação de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o equipamento.e contact your local municipal household waste disposal service or shop from where you purchased the equipment.

Caso tenha alguma dúvida sobre este produto, entre em contacto com a equipa de apoio da Verbatim - www.verbatim.com/support

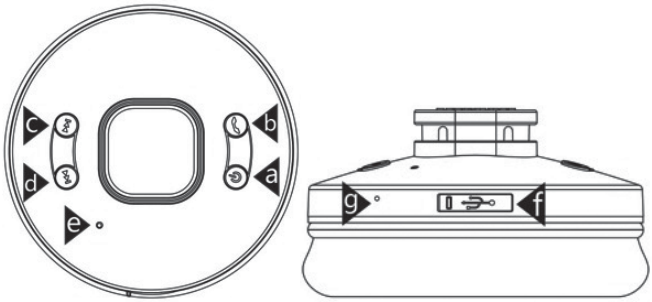
Instrukcja obsługi

Wersja Polska

Zawartość pudełka

Słuchawka *Bluetooth*® Verbatim
Przewód USB
Instrukcja obsługi

Elementy sterujące



Nr	Opis	Funkcja
a	Przycisk zasilania/ łączenia z urządzeniami	Przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć i uruchomić tryb łączenia
b	Przycisk odtwarzania/ wstrzymania/połączenia	Służy do sterowania odtwarzaniem muzyki i obsługi połączeń
c	Zmniejszenie głośności/przejście do poprzedniego utworu	Służy do zmniejszania głośności/przejścia do poprzedniego utworu
d	Zwiększenie głośności/ przejście do następnego utworu	Służy do zwiększania głośności/przejścia do następnego utworu
e	Dioda LED	Sygnalizuje włączone zasilanie/wybranie funkcji
f	Port USB	Port Micro USB do ładowania
g	Mikrofon	Umożliwia prowadzenie rozmów

Instrukcja obsługi

Zasilanie

Słuchawka *Bluetooth* jest zasilana z wbudowanego akumulatora. Akumulator można ładować za pomocą laptopa/komputera stacjonarnego lub zasilacza USB i dołączonego przewodu USB.

Ładowanie słuchawek *Bluetooth*

Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, dioda LED miga, a co 60 sekund emitowany jest komunikat „battery low". Wówczas za pomocą przewodu USB należy podłączyć słuchawkę do urządzenia ładującego. Podczas ładowania dioda LED świeci na czerwono, a po pełnym naładowaniu gaśnie.

Włączanie/wyłączanie

Włączenie zasilania: naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aż usłyszysz komunikat „Hello". Dioda LED będzie migać naprzemiennie na niebiesko i czerwono.

Wyłączanie: naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aż dioda LED zgaśnie.

Łączenie z innym urządzeniem

1. Włącz zasilanie zgodnie z opisem powyżej.
2. Włącz inne urządzenie i uruchom wyszukiwanie urządzeń *Bluetooth*.
3. Z listy wyświetlonych urządzeń wybierz pozycję "Verbatim Headphones".
4. Zostanie wyemitowany komunikat „Your device is connected". Dioda LED mignie 5 razy.

Odtwarzanie muzyki

Odtwarzaniem muzyki można sterować za pomocą urządzenia, ale także elementów sterujących słuchawki.
Zmiana utworu: naciśnij przycisk ⏮ w celu przejścia do poprzedniego utworu; naciśnij przycisk ⏭ w celu przejścia do następnego utworu.
Odtwarzanie/wstrzymanie odtwarzania muzyki: naciśnij przycisk 📞 aby wstrzymać odtwarzanie muzyki; naciśnij przycisk 📞 aby wznowić odtwarzanie muzyki.
Głośność: naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏭ aby zwiększyć głośność. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏮ aby zmniejszyć głośność.

Połączenia telefoniczne

Aby odebrać połączenie przychodzące, naciśnij przycisk 📞. Aby zakończyć połączenie, naciśnij przycisk 📞.
Ponowne wybranie ostatniego numeru: naciśnij dwa razy przycisk 📞.
Aby odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij przycisk 📞 i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

Powiadomienia za pomocą diody LED

Po włączeniu zasilania i w trybie gotowości: miga na niebiesko co 5 sekund.
Odtwarzanie/wstrzymanie odtwarzania muzyki: miga na czerwono/niebiesko co 3 sekundy.
Rozmowa: miga na czerwono/niebiesko co 5 sekund.

Dane techniczne produktu

Obsługa profili *Bluetooth*	A2DP, AVRCP
Wersja *Bluetooth*	V4.0+EDR
Częstotliwość	2,4 GHz
Odległość robocza	Do 10 m (w zasięgu wzroku)
Zasilanie	Wbudowany akumulator litowo-polimerowy
Głośniki	2 × 40 mm
Wymiary	182 × 190 × 84 mm
Ciężar	195 g
Czas odtwarzania muzyki/rozmowy	Do 20 godz.*
Czas ładowania	Około 4 godz

** w zależności od podłączonego urządzenia* Bluetooth *i poziomu głośności*

Warunki ograniczonej gwarancji

Firma Verbatim gwarantuje, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych i wykonania przez okres 2 lat od daty zakupu. Gwarancja jest ważna przez jeden rok od daty zakupu (w krajach Unii Europejskiej gwarancja jest ważna przez dwa lata). Gwarancja nie obejmuje baterii. Jeśli w okresie objętym gwarancją zostaną wykryte wady w produkcie, będzie on podlegał bezpłatnej wymianie. Produkt można zwrócić za okazaniem dowodu zakupu w miejscu zakupu lub skontaktować się z firmą Verbatim. Wymiana produktu jest wyłącznym rozwiązaniem zgodnym z niniejszą gwarancją. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia ani uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowe użytkowanie, uszkodzeń mechanicznych, niezgodności lub niskiej wydajności wynikającej z używania określonego oprogramowania lub sprzętu komputerowego. **FIRMA VERBATIM NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA UTRATĘ DANYCH ANI JAKIEKOLWIEK SZKODY PRZYPADKOWE, WTÓRNE LUB CELOWE, SPOWODOWANE W JAKIKOLWIEK SPOSÓB NIEZGODNY Z WARUNKAMI OKREŚLONYMI W GWARANCJI LUB W INNY SPOSÓB**. Niniejsza gwarancja nadaje nabywcy produktu specjalne prawa. Prawa te mogą być różne w zależności od miejscowego prawa.

UWAGA: firma Verbatim Limited może w dowolnej chwili i bez uprzedzenia zmienić zawartość niniejszego podręcznika.

Oświadczenie WEEE

Dyrektywa „Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE), która od 13 lutego 2003 roku ma moc prawa eropejskiego, spowodowała dużą zmianę w sposobie pozbywania się zużytego wyposażenia.



Logo WEEE (przedstawione po lewej stronie) umieszczone na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że urządzenia nie można pozbyć się lub wyrzucić razem z innymi odpadami domowymi. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących utylizacji odpadów elektronicznych i elektrycznych, odzyskiwania i punktów zbierania odpadów, należy skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów lub sklepem, w którym dokonano zakupu.

W przypadku jakichkolwiek pytań na temat tego produktu prosimy o kontakt z działem wsparcia firmy Verbatim – www.verbatim.com/support

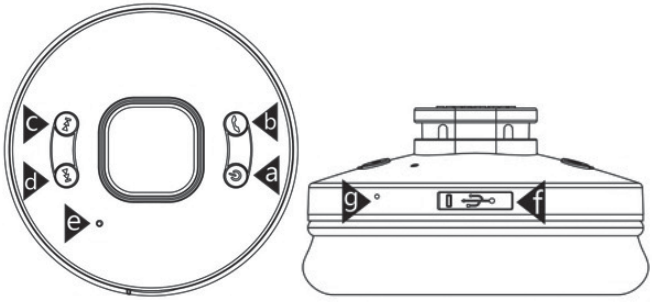
Руководство пользователя

Русский

Комплект поставки

Bluetooth®-гарнитура Verbatim
USB-кабель
Руководство пользователя

Элементы управления



№	Описание	Назначение
a	Кнопка «Питание/ сопряжение»	Включение и выключение гарнитуры, а также переход в режим сопряжения путем нажатия и удержания кнопки.
b	Кнопка «Воспроизведение/ пауза/звонок»	Прослушивание музыки и совершение телефонных звонков.
c	Уменьшение громкости/ предыдущая композиция	Уменьшение громкости или переход к предыдущей композиции.
d	Увеличение громкости/ следующая композиция	Увеличение громкости или переход к следующей композиции.
e	Светодиодный индикатор	Индикация подачи питания или работы функций.
f	USB-порт	Порт micro-USB для зарядки устройства.
g	Микрофон	Используется при телефонных звонках.

Руководство по эксплуатации

Источник питания

Питание *Bluetooth*-гарнитуры обеспечивается за счет встроенного аккумулятора. Его можно заряжать от ноутбука, настольного компьютера или адаптера питания USB с помощью USB-кабеля, входящего в комплект поставки.

Зарядка *Bluetooth*-наушников

Когда аккумулятор почти разряжен, индикатор начинает мигать красным и через каждые 60 секунд подается звуковой сигнал. Подключите гарнитуру к зарядному устройству с помощью USB-кабеля. Во время зарядки индикатор непрерывно горит красным, а по ее завершении гаснет.

Включение и выключение

Включение питания. Нажмите кнопку питания и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд, пока не услышите голосовое приветствие. Индикатор будет поочередно мигать синим и красным.

Выключения питания. Нажмите кнопку питания и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд, пока индикатор не погаснет.

Сопряжение с внешними устройствами

1. Включите питание, как описано выше.
2. На внешнем устройстве выполните поиск новых Bluetooth-устройств.
3 В списке найденных устройств выберите “Verbatim Headphones”.
4. Вы услышите голосовое сообщение о том, что устройство подключено, и индикатор 5 раз мигнет синим.

Воспроизведение музыки

Управлять воспроизведением музыки можно и на внешнем устройстве, и с помощью элементов управления гарнитуры.
Смена композиции: для перехода к предыдущей композиции нажмите кнопку ⏮ для перехода к следующей — кнопку ⏭.
Воспроизведение и пауза: для приостановки воспроизводимой композиции нажмите кнопку 📞 а для возобновления воспроизведения — кнопку 📞.
Громкость: для увеличения громкости нажмите и удерживайте кнопку ⏭. Для уменьшения громкости нажмите и удерживайте кнопку ⏮.

Телефонные звонки

Чтобы ответить на входящий звонок, один раз нажмите кнопку 📞. Чтобы завершить звонок, один раз нажмите кнопку 📞.
Чтобы повторно набрать последний номер, дважды нажмите кнопку 📞.
Чтобы отклонить входящий звонок, нажмите кнопку 📞 и удерживайте нажатой в течение 3 секунд.

Индикация

Включенное питание и режим ожидания: мигает синим каждые 5 секунд.
Воспроизведение и приостановка музыки: мигает красным и синим каждые 3 секунды.
Разговор: мигает красным и синим каждые 5 секунд.

Технические характеристики

Поддерживаемые профили *Bluetooth*	A2DP, AVRCP
Версия *Bluetooth*	4.0 + EDR
Частота	2,4 ГГц
Радиус действия	До 10 м (в пределах прямой видимости)
Источник питания	Встроенный литий-полимерный аккумулятор
Сердечник	2 × 40 мм
Размеры	182 × 190 × 84 мм
Вес	195 г

Время разговоров или прослушивания музыки	До 20 ч *
Время зарядки	Примерно 4 ч

** Зависит от подключенного внешнего* Bluetooth-*устройства и уровня громкости.*

Положения ограниченной гарантии

Компания Verbatim гарантирует отсутствие дефектов материала и дефектов, возникающих в процессе производства, в течение 2 лет с момента приобретения продукции. Данное гарантийное обязательство не распространяется на батарейки. В случае обнаружения дефекта в течение гарантийного периода, замена продукта производится бесплатно для пользователя. Вы можете возвратить изделие продавцу вместе с кассовым чеком, удостоверяющим факт его приобретения, или обратиться в компания Verbatim.
Замена продукта является единственным средством возмещения по данной гарантии, и настоящее гарантийное обязательство не распространяется на случаи нормального износа изделия или его повреждения вследствие использования не по назначению, ненадлежащего использования, небрежности или повреждения в результате аварии, а также на случаи несовместимости или неудовлетворительной производительности вследствие использования специфического компьютерного программного или аппаратного обеспечения. **КОМПАНИЯ VERBATIM НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ ИЛИ КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО ПОБОЧНЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАРУШЕНИЯ УСЛОВИЙ ГАРАНТИИ ИЛИ ПО ДРУГИМ ПРИЧИНАМ.** Данное гарантийное обязательство предоставляет вам определенные права, помимо которых вы можете обладать и другими правами согласно законодательству вашей страны или региона.

ПРИМЕЧАНИЕ. Компания Verbatim может в любое время внести изменения в настоящее руководство пользователя без последующего уведомления.

Уведомление о директиве WEEE

Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment), вступившая в силу в качестве закона ЕС 13 февраля 2003 г., значительно изменила процедуру утилизации электрического и электронного оборудования.



Логотип WEEE (показанный слева) на изделии или его упаковке указывает на то, что данное изделие не может быть утилизировано бытовым способом. Дополнительную информацию по вопросу утилизации электронного и электрического оборудования, его восстановлению, и пунктам сбора можно получить в местной муниципальной службе утилизации бытовых отходов или в магазине, в котором это оборудование было приобретено.

Если у вас есть какие-либо вопросы об этом продукте, обратитесь в службу технической поддержки Verbatim по адресу www.verbatim.com/support

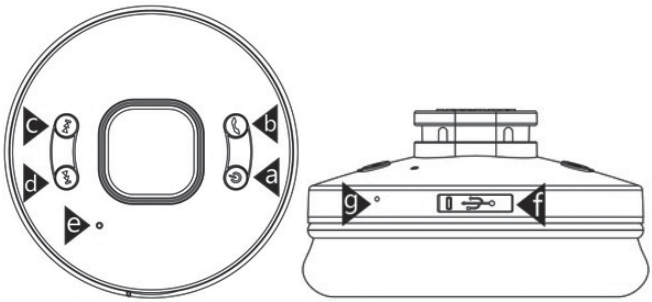
Uživatelská příručka

Česky

Obsah balení

Sluchátko *Bluetooth*® Verbatim
Kabel USB
Uživatelská příručka

Součásti a ovládání



Č.	Popis	Funkce
a	Tlačítko napájení / párování	Stisknutím a podržením tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete, případně je přepnete do režimu párování.
b	Tlačítko přehrát/ pozastavit/hovor	Slouží k přehrávání hudby a hovorům.
c	Snížit hlasitost / předchozí skladba	Snížení hlasitosti nebo přechod na předchozí skladbu
d	Zvýšit hlasitost / další skladba	Zvýšení hlasitosti nebo přechod na další skladbu
e	LED	Indikace zapnutí/funkcí
f	Port USB	Port Micro USB pro nabíjení
g	Mikrofon	K použití při hovorech

Provozní příručka

Zdroj napájení

Sluchátko *Bluetooth* napájí integrovaná dobíjecí baterie. Nabíjet ji můžete z notebooku nebo počítače, případně prostřednictvím napájecího adaptéru USB připojeného dodávaným kabelem USB.

Nabíjení sluchátek *Bluetooth*

Pokud je baterie téměř vybitá, indikátor LED bude blikat červeně a každých 60 sekund se ozve zvukové znamení. Sluchátko poté pomocí kabelu USB připojte ke vhodnému nabíjecímu zařízení. Indikátor nabíjení bude během nabíjení svítit červeně. Po plném nabití zhasne.

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí: Stiskněte a podržte tlačítko napájení na 3 sekundy, dokud se neozve zvukové oznámení „Hello“ (Dobrý den). Indikátor LED blikne modře a pak červeně.

Vypnutí: Stiskněte a podržte tlačítko napájení na 3 sekundy, dokud indikátor LED nezhasne.

Párování zařízení

1. Zapněte sluchátko dle výše uvedených pokynů.
2. Zařízení spusťte a vyhledejte nová zařízení *Bluetooth*.
3. V seznamu zobrazeném v zařízení vyberte položku “Verbatim Headphones”.
4. Ozve se hlasové oznámení „Your device is connected“ (Vaše zařízení je připojeno) a kontrolka LED 5krát blikne modře.

Přehrávání hudby

Hudbu můžete ovládat prostřednictvím zařízení nebo ovládacích prvků na sluchátku.
Změna skladby: Stisknutím tlačítka ⏮ přejdete na předchozí skladbu a stisknutím tlačítka ⏭ přejdete na další skladbu.
Přehrávání/pozastavení hudby: Stisknutím tlačítka 📞 pozastavíte přehrávanou hudbu a stisknutím tlačítka 📞 spustíte přehrávání pozastavené hudby.
Hlasitost: Stisknutím a podržením tlačítka ⏭ zvýšíte hlasitost. Stisknutím a podržením tlačítka ⏮ snížíte hlasitost.

Oznámení pomocí indikátoru LED

Chcete-li přijmout příchozí hovor, jednou stiskněte tlačítko 📞. Chcete-li ukončit hovor, jednou stiskněte tlačítko 📞.
Opětovné vytočení posledního čísla: Dvakrát stiskněte tlačítko 📞.
Chcete-li příchozí hovor odmítnout, stiskněte tlačítko 📞 na 3 sekundy.

LED signalizace

Zapnuté sluchátko v pohotovostním režimu: Bliká modře každých 5 sekund.
Přehrávání/pozastavení hudby: Bliká červeně/modře každé 3 sekundy.
Hovor: Bliká červeně/modře každých 5 sekund.

Technické údaje

2 x 40 mm	A2DP, AVRCP
Verze *Bluetooth*	V4.0+EDR
Frekvence	2,4 GHz
Provozní dosah	Až 10 m (přímá viditelnost)
Zdroj napájení	Vestavěná lithium-polymerová dobíjecí baterie
Budiče	2 x 40 mm
Rozměry	182 x 190 x 84 mm
Hmotnost	195 gramů

Délka přehrávání hudby / hovorů	Až 20 hodin*
Doba nabíjení	Přibližně 4 hodiny

** v závislosti na připojeném zařízení* Bluetooth *a používané hlasitosti*

Podmínky omezené záruky

Společnost Verbatim poskytuje pro tento produkt omezenou záruku v případě vad materiálu nebo výrobních vad po dobu dvou let od data zakoupení. Tato záruka se nevztahuje na baterie. Pokud před uplynutím záruční lhůty zjistíte, že je tento výrobek vadný, bude vám zdarma vyměněn. Můžete jej vrátit spolu s originálním dokladem o zaplacení na místě, kde jste jej koupili, nebo kontaktovat společnost Verbatim.
Jediným opravným prostředkem v rámci této záruky je výměna zboží.
Tato záruka se nevztahuje na běžné opotřebování nebo poškození následkem nesprávného používání, hrubého zacházení nebo nehody, ani na nekompatibilitu či snížený výkon způsobený použitým softwarem nebo hardwarem. **SPOLEČNOST VERBATIM NEODPOVÍDÁ ZA ŽÁDNOU ZTRÁTU DAT ANI JAKÉKOLI JINÉ NAHODILÉ, NÁSLEDNÉ NEBO ZVLÁŠTNÍ ŠKODY, AŤ JSOU JAKKOLI ZPŮSOBENÉ, PŘI PORUŠENÍ ZÁRUKY NEBO JINAK**. Tato záruka vám poskytuje konkrétní zákonná práva. Navíc můžete disponovat i jinými právy, která se v jednotlivých zemích liší.

POZNÁMKA: Společnost Verbatim Limited může kdykoli bez dalšího upozornění obsah této uživatelské příručky změnit.

Směrnice WEEE

Směrnice o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE), platná jako evropský zákon od 13. 2. 2003, znamená výraznou změnu v zpracování elektrických zařízení po ukončení životnosti.



Logo WEEE (vlevo) na produktu nebo balení znamená, že produkt nesmí být likvidován společně s ostatním domácím odpadem. Další informace o likvidaci elektrického a elektronického odpadu, recyklaci a sběrných místech získáte od místních úřadů nebo u prodejce.

Máte-li k tomuto produktu nějaké otázky, kontaktujte tým podpory společnosti Verbatim – www.verbatim.com/support.

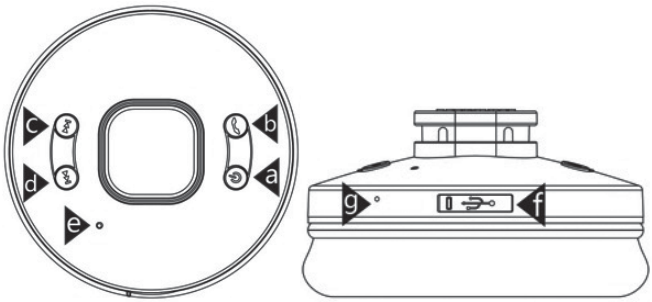
Felhasználói útmutató

Magyar

A csomag tartalma

Verbatim *Bluetooth*®-fejhallgató
USB kábel
Felhasználói útmutató

Alkatrészek és vezérlők



Jelölés	Leírás	Funkció
a	Be- és kikapcsolás/ párosítás gomb	Nyomja meg és tartsa lenyomva a be-/ kikapcsoláshoz és a párosítási módba lépéshez.
b	Lejátszás/szünet/ hívás gomb	Zene lejátszásához és telefonhíváshoz használja.
c	Hangerő csökkentése/előző zeneszám	A hangerő csökkentése és az előző szám lejátszása.
d	Hangerő növelése/ következő zeneszám	A hangerő növelése és a következő szám lejátszása.
e	LED	Bekapcsolt állapot/funkció jelzése
f	USB-port	Micro USB-port töltéshez
g	Mikrofon	Hívásokkal használatos

Kezelési útmutató

Áramellátás

A *Bluetooth*-fejhallgató áramellátását egy beépített akkumulátor biztosítja. Az akkumulátort feltöltheti laptopról/számítógépről vagy USB-áramadapterrel a tartozékként mellékelt USB-kábelen keresztül.

A *Bluetooth*-fejhallgató töltése

Amikor az akkumulátor lemerülőben van, a LED jelzőfény piros fénnyel villog, és 60 másodpercenként megszólal a „battery low" hangjelzés.

Csatlakoztassa a fejhallgatót a töltőberendezéshez USB-kábelen keresztül. A LED jelzőfény pirosra vált töltés közben, majd kialszik, amint az akkumulátor teljesen feltöltődött.

Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a Be-/kikapcsoló gombot három másodpercig, amíg meg nem hallja a „Hello" hangjelzést. A LED váltakozó piros és kék fényjelzést ad.

Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a Be-/kikapcsoló gombot három másodpercig, amíg a LED ki nem kapcsol.

Párosítás más eszközökkel

1. Kapcsolja be a készüléket a fentiek szerint.
2. Aktiválja készülékét, és keressen új Bluetooth-eszközökre.
3. A készüléken megjelenő listából válassza ki a "Verbatim Headphones" (Verbatim-fejhallgató) lehetőséget.
4. Megszólal a „Your device is connected" (A készülék csatlakozott) hangjelzés, és a LED jelzőfény ötször kéken felvillan.

Zene lejátszása

A zene lejátszását a készüléke vezérli, de a fejhallgató vezérlőgombjaival is irányítható.
Zeneszámok váltása: nyomja meg a ⏮ gombot az előző a ⏭ gombot pedig a következő zeneszám lejátszásához.
Zene lejátszása/szüneteltetése: nyomja meg a ✆ gombot a zene lejátszásának szüneteltetéséhez, majd nyomja meg a ✆ gombot a szüneteltetett zene lejátszásához.
Hangerő: nyomja meg és tartsa lenyomva a ⏭ gombot a hangerő növeléséhez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a ⏮ gombot a hangerő csökkentéséhez.

Telefonhívások

A bejövő hívások fogadásához nyomja meg a ✆ gombot egyszer. A hívás befejezéséhez nyomja meg a ✆ gombot egyszer.
A legutóbbi szám újrahívása: nyomja meg a ✆ gombot kétszer.
Bejövő hívás elutasításához nyomja meg a ✆ gombot 3 másodpercig.

LED-fényjelzések

Bekapcsolt és készenléti állapotban: Kéken villog 5 másodpercenként.
Zene lejátszása/szüneteltetése: Pirosan/kéken villog 3 másodpercenként.
Beszéd: Pirosan/kéken villog 5 másodpercenként.

Termékjellemzők

Bluetooth-profil támogatás	A2DP, AVRCP
Bluetooth-verzió	V4.0+EDR
Frekvencia	2,4 GHz
Működési tartomány	Akár 10 m (akadálymentesen)
Áramellátás	Beépített lítium-polimer akkumulátor
Hangszórók	2 × 40 mm
Méretek	182 × 190 × 84 mm
Súly	195 g
Zenelejátszási/beszélgetési idő	Akár 20 órán keresztül*
Töltési idő	Kb. 4 óra

** Függ a csatlakoztatott* Bluetooth*-eszköztől és a hangerő-beállításoktól.*

Korlátozott jótállási feltételek

A Verbatim Limted a jelen termék eredeti beszerzésének időpontjától számított egy évre (az Európai Unió országaiban két évre) szavatolja, hogy a termék mentes a gyártási és anyaghibáktól. Ez a jótállás nem vonatkozik az elemekre. Ha a termék a jótállási időszakon belül meghibásodik, díjmentesen kicserélik. A hibás terméket vagy az eladási helyre viheti vissza a vásárlást igazoló eredeti bizonylattal együtt, vagy közvetlenül a Verbatimhoz is fordulhat.
A jótállás keretében az egyetlen kárpótlás kizárólag a termék cseréje.
Ez a jótállás nem terjed ki a szokásos elhasználódásra, valamint a nem rendeltetésszerű, szabálytalan használatból, visszaélésből, hanyagságból eredő károkra és a balesetekre, vagy a használt számítógépes szoftvernek vagy hardvernek betudható kompatibilitási problémákra vagy gyenge teljesítményre. **A VERBATIM NEM FELELŐS AZ ESETI, KÖVETKEZMÉNYES VAGY SPECIÁLIS KÁROKÉRT, FÜGGETLENÜL ATTÓL, HOGY AZOK A JÓTÁLLÁS MEGSZEGÉSÉBŐL VAGY BÁRMELY MÁS OKBÓL KELETKEZTEK-E.**
Ez a jótállás különleges jogokkal ruházza fel Önt, de országtól függően ezektől eltérő egyéb jogai is lehetnek.

MEGJEGYZÉS: A Verbatim Limited bármilyen előzetes értesítés nélkül megváltoztathatja ennek a felhasználói útmutatónak a tartalmát.

WEEE-nyilatkozat

Az elektromos és elektronikus hulladékokra vonatkozó irányelv (WEEE), amely 2003 február 13.-án lépett hatályba az európai jogrendszerben, jelentős változásokat hozott az elektronikus eszközök leselejtezése utáni kezelésében.



The WEEE logo (shown at the left) on the product or on its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local municipal household waste disposal service or shop from where you purchased the equipment.

Amennyiben kérdése merülne fel a termékkel kapcsolatban, kérjük vegye fel a kapcsolatot a Verbatim támogató csoporttal – www.verbatim.com/support

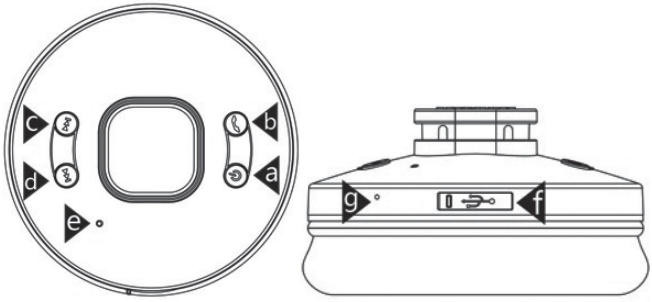
Bruksanvisning

Svenska

Innehållet i förpackningen

Verbatim *Bluetooth*®-hörlur
USB-kabel
Bruksanvisning

Delar och kontroller



Nr	Beskrivning	Funktion
a	Ström-/hop parningsknapp	Håll intryckt för att slå på/av enheten och för att övergå i hopparningsläge
b	Knappen spela/ paus/samtal	Används för musik och telefonsamtal
c	Volymminskning/ föregående spår	Volymminskning, och föregående spår
d	Volymökning/nästa spår	Volymmökning, och nästa spår
e	LED	Ström-/funktionsindikering
f	USB-port	Micro USB-port för laddning.
g	Mikrofon	Används med samtal

Bruksanvisning

Strömkälla

Bluetooth-hörlurar drivs med ett inbyggt, laddningsbart batteri. Du kan ladda batteriet från en bärbar dator/PC eller en USB-strömadapter via den medföljande USB-kabeln.

Laddar *Bluetooth*-hörlurarna

När batteriet får låg batterinivå blinkar LED-lampan med rött sken och ljudindikeringen för låg batterinivå hörs var 60:e sekund. Anslut hörlurarna till laddningsenheten via USB-kabeln. LED-lampan tänds med rött sken under laddningen och slocknar när den är fulladdad.

Slå på och av

Ström på: Tryck ned och håll in strömknappen i 3 sekunder tills du hör röstindikeringen "Hello". Lysdioden blinkar blått och övergår i rött.

Ström av: Tryck ned och håll in strömknappen i 3 sekunder tills LED-lampan släcks.

Para ihop med en enhet

1. Slå på enheten enligt ovan.
2. Aktivera enheten och sök efter nya Bluetooth-enheter.
3. I listan nedan på enheten väljer du "Verbatim Headphones".
4. Röstmeddelandet "Your device is connected" hörs. LED-lampan blinkar med blått sken 5 gånger.

Spela musik

Musiken styrs via enheten, men också genom hörlurskontrollerna.
Byt spår: tryck på ⏮ för föregående spår, tryck på ⏭ för nästa spår.
Spela/pausa musik: tryck på 📞 för att pausa musiken som spelas upp, tryck på 📞 för att spela upp musik som pausas.
Volym: tryck på och håll in knappen ⏭ för att öka volymen. Tryck på och håll in ⏮ för att minska volymen.

Telefonsamtal

För att besvara ett inkommande samtal trycker du på 📞 en gång. För att avsluta ett samtal trycker du på 📞 en gång.
Slå om det senaste numret: tryck på 📞 två gånger.
För att avvisa ett inkommande samtal trycker du på 📞 i 3 sekunder.

LED-meddelanden

Slå på enheten och försätt den i standby-läge. Blinkar blått var 5:e sekund.
Spela upp/pausa musik Blinkar rött/blått var 3:e sekund.
Talar: Blinkar rött/blått var 5:e sekund**.**

Produktspecifikationer

Bluetooth-profil som stöds	A2DP, AVRCP
Bluetooth-version	V4.0+EDR
Frekvens	2,4 GHz
Arbetsdistans	Upp till 10M (siktlinje)
Strömkälla	Inbyggt laddningsbart litiumpolymerbatteri
Drivrutiner	2 × 40mm
Mått	182 × 190 × 84mm
Vikt	195 gram
Musik/samtalstid	Upp till 20 timmar*
Laddningstid	Cirka 4 timmar

** broende på ansluten* Bluetooth*-enhet och volyminställningar*

Garantivillkor

Verbatim Limited garanterar att den här produkten är fri från defekter i material och hantverk under en period på 2 år från och med inköpsdatum. Garantin omfattar inte batterier. Om det upptäcks fel på produkten under garantiperioden byts den ut utan kostnad för dig. Du kan lämna in den tillsammans med inköpskvittot till den plats där du köpte den eller kontakta Verbatim.
Produktbytet gäller bara under garantiperioden och den här garantin gäller inte vid normalt slitage eller vid skada på grund av onormal användning, vårdslöshet, oaktsamhet eller inkompatibilitet till följd av att specifik programvara eller maskinvara används. **VERBATIM ANSVARAR INTE FÖR NÅGON DATAFÖRLUST ELLER NÅGON OAVSIKTLIG, SPECIELL SKADA ELLER FÖLJDSKADA, OAVSETT HUR DEN ORSAKAS, FÖR GARANTIBROTT ELLER ANNAT.** Den här garantin ger dig specifika, juridiska rättigheter och du kan även få andra rättigheter som varierar från en region till en annan eller ett land till ett annat.

OBS! Verbatim Limited kan när som helst revidera innehållet i den här bruksanvisningen utan föregående meddelande.

WEEE-meddelande

Direktivet för WEEE (Waste Electrical and Electonic Equipment), vilket trädde i kraft som europeisk lag den 13 februari 2003, resulterade i en stor ändring i hanteringen av elektrisk utrustning vid livsslut.



WEEE-logotypen (visas till vänster) på produkten eller på dess emballage indikerar att den här produkten inte får slängas i hushållssoporna. Mer information om avfallshantering för elektronisk och elektrisk utrustning samt uppsamlingsplatser för den här typen av utrustning finns hos lokala sophanteringsstation.

Om du har några frågor om den här produkten ska du kontakta Verbatims supportteam – www.verbatim.com/support

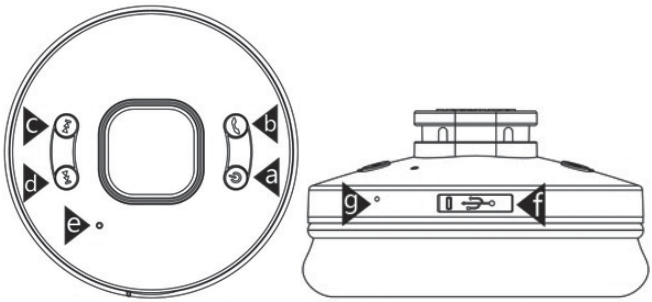
Brugervejledning

Dansk

Pakkens indhold

Verbatim *Bluetooth*® headset
USB-ledning
Brugervejledning

Dele og betjening



Nr.	Beskrivelse	Funktion
a	Tænd/sluk/ parringsknap	Tryk og hold for at tænde/slukke enheden og for at gå i parringstilstand
b	Afspil/pause/ opkaldsknap	Bruges til at styre musik og telefonopkald
c	Lydstyrke ned/ forrige nummer	Skruer ned for lyden eller går til forrige musiknummer
d	Lydstyrke op/næste nummer	Skruer op for lyden eller går til næste musiknummer
e	LED	Tændt/funktionsindikator
f	USB-port	Mikro-USB-port til genopladning.
g	Mikrofon	Til opkald

Betjeningsvejledning

Strømforsyning

Bluetooth headsettet har et indbygget, genopladeligt batteri. Batteriet oplades via en bærbar/stationær pc eller en USB-strømadapter med den medfølgende USB-ledning.

Opladning af *Bluetooth*-høretelefonerne

Når batteriet er ved at være afladet, blinker LED-lampen rødt, og lydinstruktionen "battery low" siges med 60 sekunders interval. Slut headsettet til opladeenheden med USB-ledningen. LED-lampen lyser rødt under opladning og slukker ved fuld opladning.

Tænde og slukke

Tænd: Tryk og hold strømknappen i 3 sekunder, til stemmevejledningen "Hello" høres. LED-lampen blinker skiftevis blåt og rødt.
Sluk: Tryk og hold strømknappen i 3 sekunder, til LED-lampen slukker.

Parring med en enhed

1. Tænd headsettet som beskrevet herover.
2. Aktiver din enhed, og søg efter nye Bluetooth enheder.
3. Vælg "Verbatim Headphones" på den liste, der vises på enheden.
4. Stemmevejledningen siger "Your device is connected". LED-lampen blinker blåt 5 gange.

Afspilning af musik

Du kan styre musikafspilning på din enhed eller med headsettets betjeningsknapper.
Skift nummer: tryk ⏮ for forrige nummer, tryk ⏭ for næste nummer.
Afspil/sæt musik på pause: tryk 📞 for at sætte musikafspilning på pause, tryk 📞 for at genoptage afspilning.
Lydstyrke: tryk og hold ⏭ knappen for at skrue op for lyden. Tryk og hold ⏮ for at skrue ned for lyden.

Telefonopkald

For at besvare opkald trykkes 📞 én gang.
For at afslutte opkald trykkes 📞 én gang.
Ring op til seneste nummer ved at trykke 📞 to gange.
Indkommende opkald afvises ved at holde 📞 nede i 3 sekunder.

LED-lampe

Tænd og standby: Blinker blåt hvert 5 sekund.
Afspil/sæt musik på pause Blinker rødt/blåt hvert 3 sekund.
Samtale Blinker rødt/blåt hvert 5 sekund.

Produktspecifikation

Understøttet *Bluetooth*-profil	A2DP, AVRCP
Bluetooth-version	V4.0+EDR
Frekvens	2,4GHz
Arbejdsområde	Op til 10 m (frit syn)
Strømforsyning	Indbygget, genopladeligt lithium-polymerbatteri
Højttalerenheder	2 × 40mm
Dimension	182 × 190 × 84mm
Vægt	195 gram
Musik-/taletid	Op til 20 timer *
Opladetid	Ca. 4 timer

** afhænger af tilsluttet* Bluetooth *enhed og lydstyrkeindstillinger*

Vilkår for begrænset garanti

Verbatim garanterer, at dette produkt er fri for fejl i materialer og forarbejdning i en periode på to år fra købsdatoen. Denne garanti omfatter ikke batterier. Hvis produktet konstateres at være defekt i garantiperioden, udskiftes det uden omkostning for dig. Du kan indlevere det til din forhandler sammen med den originale købskvittering eller kontakte Verbatim.
Produktudskiftning er din eneste afhjælpning i henhold til denne garanti. Denne garanti dækker normalt ikke slid eller skader, der skyldes unormalt brug, misbrug, skødeløshed, uheld, inkompatibilitet eller ringe ydelse der skyldes den specifikke computersoftware eller -hardware, der anvendes. **VERBATIM ER IKKE ANSVARLIG FOR DATATAB ELLER NOGEN SÆRLIG, TILFÆLDIG ELLER FØLGESKADE, UANSET HVAD DENNE SKYLDES, FOR BRUD PÅ GARANTIER ELLER ANDET.** Denne garanti giver dig særlige juridiske rettigheder, og du har muligvis også andre rettigheder, der kan variere fra land til land.

BEMÆRK: Verbatim Limited kan når som helst revidere indholdet af denne brugervejledning uden forudgående varsel.

WEEE-meddelelse

Direktivet om affald af elektriske og elektroniske produkter (WEEE), der trådte i kraft som europæisk lov d. 13. februar 2003, medførte en stor ændring af behandlingen af elektrisk udstyr der skal bortskaffes.



WEEE-logoet (der er vist til venstre) på produktet eller på produktets kasse, angiver, at produktet ikke må bortskaffes eller smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. Få yderligere oplysninger om hvor elektroniske og elektriske produkter kan bortskaffes, repareres og opsamles, hos din kommunale genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr eller i butikken, hvor du købte udstyret.

Hvis du har spørgsmål om dette produkt, skal du kontakte Verbatim supportteam – www.verbatim.com/support

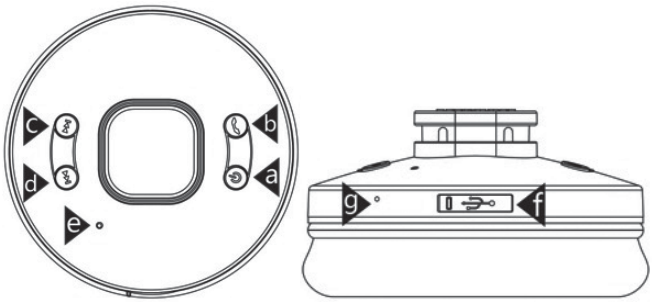
Korisnički vodič

Hrvatski

Sadržaj paketa

Verbatim *Bluetooth*® slušalice
USB kabel
Korisnički vodič

Dijelovi i kontrole



Br.	Opis	Funkcija
a	Tipka napajanja/ uparivanja	Pritisnite i držite za uključenje/isključenje i pokretanje uparivanja
b	Gumb reproduciranja/ pauziranja/pozivanja	Za glazbu i telefonske pozive
c	Smanjenje glasnoće/ prethodna pjesma	Za smanjenje glasnoće i vraćanje na prethodnu pjesmu
d	Povećanje glasnoće/ sljedeća pjesma	Za povećanje glasnoće i prebacivanje na sljedeću pjesmu
e	LED	Pokazatelj napajanja/funkcija
f	USB priključak	Mikro USB ulaz za punjenje
g	Mikrofon	Za pozive

Operativni vodič

Napajanje

Bluetooth slušalice napajaju se ugrađenom punjivom baterijom. Baterija se puni povezivanjem dostavljenog USB kabela s osobnim ili prijenosnim računalom ili adapterom za punjenje s USB-om.

Punjenje *Bluetooth* slušalica

Kada je baterija slaba, LED će svijetliti crveno i svakih će se šezdeset sekundi ponavljati zvuk „baterija slaba". Priključite slušalice u uređaj za punjenje putem USB kabela. LED će svijetliti crveno tijekom punjenja i ugasiti se kada se uređaj napuni.

Uključivanje i isključivanje

Uključivanje: Pritisnite gumb napajanja i držite ga 3 sekunde dok ne čujete „Hello". LED će naizmjence svijetliti plavo i crveno.

Isključivanje: Pritisnite gumb napajanja i držite ga 3 sekunde dok LED ne prestane svijetliti.

Uparivanje s uređajem

1. Uključite prema gore naznačenim uputama.
2. Aktivirajte svoj uređaj i potražite nove Bluetooth uređaje.
3. S popisa koji se prikazuje na uređaju odaberite "Verbatim Headphones".
4. Začut će se „Your device is connected" i LED će zatreperiti plavo 5 puta.

Reprodukcija glazbe

Reprodukcijom možete upravljati putem svojeg uređaja ili tipki za kontrolu na slušalicama.
Promjena pjesme: Pritisnite ⏮ za prethodnu pjesmu ili ⏭ za sljedeću pjesmu.
Reprodukcija/pauziranje: Pritisnite ✆ za biste zaustavili pjesmu ili ✆ za nastavak reprodukcije zaustavljene pjesme.
Glasnoća: Pritisnite i držite gumb ⏭ kako biste povećali glasnoću. Pritisnite i držite ⏮ kako biste smanjili glasnoću.

Telefonski pozivi

Da biste odgovorili na poziv, jednom pritisnite ✆.
Da biste prekinuli poziv, jednom pritisnite ✆.
Ponovno biranje zadnjeg broja: Dvaput pritisnite ✆.
Da biste odbili poziv, 3 sekunde pritišćite ✆.

LED obavijesti

Napajanje i stanje čekanja: Treperi plavo svakih 5 sekundi.
Reproduciranje/pauziranje: Treperi crveno/plavo svake 3 sekunde.
Razgovor: Treperi crveno/plavo svakih 5 sekundi.

Specifikacije proizvoda

Podržani *Bluetooth* profil	A2DP, AVRCP
Inačica *Bluetoot*ha	V4.0+EDR
Frekvencija	2,4 GHz
Radna udaljenost	Do 10 metara (u području optičke vidljivosti)
Napajanje	Ugrađena punjiva litij-polimer baterija
Pogonski sklopovi	2 × 40mm
Dimenzije	182 × 190 × 84mm
Masa	195 grama
Vrijeme reproduciranja/ razgovora	Do 20 sati*
Vrijeme punjenja	Približno 4 sata

** Ovisi o* Bluetooth *uređaju na koji ste spojeni i postavkama glasnoće.*

Uvjeti ograničenog jamstva

Verbatim Corporations jamči za materijal i izradu ovog proizvoda na razdoblje od dvije godine od datuma kupnje. Ovo jamstvo ne uključuje baterije. Ako ovaj proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, bit će zamijenjen bez troška po kupcu. Proizvod s izvornim računom možete vratiti na mjestu kupnje ili stupite u kontakt s tvrtkom Verbatim.
Zamjena proizvoda vaš je jedini pravni lijek pod ovim jamstvom i ovo jamstvo se ne odnosi na uobičajeno habanje ili štetu zbog neispravnog i prekomjernog korištenja, oštećivanja, zanemarivanja ili nesretnih slučajeva, niti na ikakvu nekompatibilnost ili lošu performansu zbog određenih računalnih softvera ili hardvera koje koristite. **VERBATIM NE ODGOVARA ZA GUBITAK PODATAKA ILI SLUČAJNU, POSLJEDIČNU ILI POSEBNU ŠTETU KAKO GOD JE UZROKOVANA KAO KRŠENJE JAMSTVA.** Ovo jamstvo daje vam određena zakonska prava i možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

NAPOMENA: Verbatim Limited može bilo kada promijeniti sadržaj ovog korisničkog vodiča bez prethodne obavijesti.

WEEE obavijest

Direktiva Elektrotehničkog i elektroničkog otpada (WEEE) koja je stupila na snagu kao europski zakon 13. veljače 2003, uzrokovala je veliku promjenu u načinu postupanja s električnom opremom i otpadom.



WEEE logo (prikazan lijevo) na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije bacati s ostalim kućanskim otpadom. Za više informacija o otpadu elektroničke i električne opreme, povratku i odlagalištima otpada, molimo stupite u kontakt sa svojom lokalnom tvrtkom za rješavanje otpada ili s trgovinom gdje se kupili opremu.

Ukoliko vas zanima bilo šta u vezi ovog proizvoda, obratite se timu za podršku kompanije Verbatim – www.verbatim.com/support

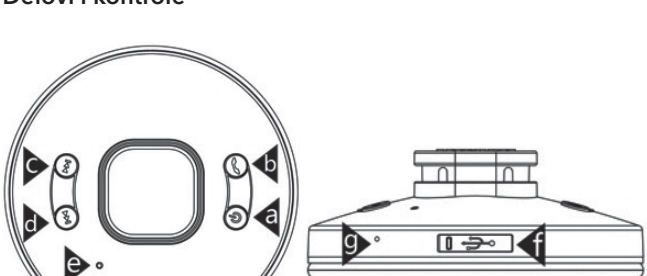
Uputstvo za korisnike

Srpski

Sadržaj pakovanja

Verbatim *Bluetooth*® slušalice
USB kabl
Uputstvo za korisnike

Delovi i kontrole



Ne	Opis	Funkcija
a	Dugme za napajanje/ uparivanje	Pritisnite i držite da biste uključili/isključili i da biste ušli u režim uparivanja
b	Dugme za puštanje/ pauziranje/pozivanje	Koristi se za muziku i telefonske pozive
c	Smanjenje jačine zvuka/ prethodna pesma	Smanjenje jačine zvuka i prethodna pesma
d	Povećanje jačine zvuka/ sledeća pesma	Povećanje jačine zvuka i sledeća pesma
e	LED	Indikacija napajanja/funkcije
f	USB priključak	Micro USB priključak za punjenje
g	Mikrofon	Koristi se sa pozivima

Uputstvo za korišćenje

Napajanje

Bluetooth slušalice se napajaju ugrađenom punjivom baterijom. Bateriju možete da punite preko laptopa/računara ili USB adaptera (preko priloženog USB kabla).

Punjenje *Bluetooth* slušalica

Kada baterija bude skoro prazna, lampica će treptati crvenom bojom, a zvuk za skoro praznu bateriju će se ponavljati na svakih 60 sekundi. Povežite slušalice sa uređajem za punjenje preko USB kabla. Lampica će svetleti crveno tokom punjenja, a isključiće se kada se uređaj napuni.

Uključivanje i isključivanje

Uključivanje: Pritisnite i držite dugme za uključivanje na 3 sekunde dok ne čujete glasovnu poruku „Hello" („Zdravo"). Lampica će naizmenično treptati plavo i crveno.

Isključivanje: Pritisnite i držite dugme za isključivanje na 3 sekunde dok se lampica ne isključi.

Uparivanje sa uređajem

1. Uključite onako kako je opisano.
2. Aktivirajte uređaj i tražite nove *Bluetooth* uređaje.
3. Na listi prikazanoj na uređaju izaberite „Verbatim Headphones".
4. Oglasiće se poruka „Your device is connected" („Uređaj je povezan").

Puštanje muzike

Muzika se kontroliše preko uređaja, ali i preko kontrola slušalica.
Promena pesme: pritisnite ⏮ za prethodnu pesmu ili ⏭ za sledeću pesmu.
Puštanje/pauziranje muzike: pritisnite ✆ da biste pauzirali muziku koja se trenutno pušta ili ✆ da biste pustili pauziranu muziku.
Jačina zvuka: pritisnite i držite dugme ⏭ da biste pojačali zvuk. Pritisnite i držite dugme ⏮ da biste smanjili zvuk.

Telefonski pozivi

Da biste se javili na dolazni poziv, pritisnite ✆ jednom.
Da biste prekinuli poziv, pritisnite ✆ jednom.
Ponovno pozivanje poslednjeg broja: pritisnite ✆ dvaput.
Da biste odbili dolazni poziv, pritisnite ✆ na 3 sekunde.

Obaveštenja preko lampice

Uređaj je uključen ili u režimu čekanja: trepće plavo na svakih 5 sekundi.
Puštanje/pauziranje muzike: trepće crveno/plavo na svake 3 sekunde.
Razgovor: trepće crveno/plavo na svake 5 sekunde.

Specifikacija proizvoda

Podržava *Bluetooth* profil	A2DP, AVRCP
Bluetooth verzija	V4.0+EDR
Frekvencija	2,4 GHz
Radna daljina	do 10 metara (linija pregleda)
Napajanje	Ugrađena litijum-polimerska punjiva baterija
Zvučnici	2 × 40mm
Dimenzija	182 × 190 × 84mm
Težina	195 grama
Vreme razgovora/muzike	Do 20 sati*
Vreme punjenja	Oko 4 sata

**Zavisi od* Bluetooth *uređaja sa kojim je povezan i jačine zvuka*

Uslovi ograničene garancije

Kompanija Verbatim tokom perioda od 2 godine od datuma kupovine garantuje da ovaj proizvod nema mana u materijalu i izradi. Ova garancija ne obuhvata baterije. Ukoliko se tokom garantnog perioda pokaže da je proizvod neispravan, biće zamenjen bez dodatnih troškova po vas. Možete ga vratiti uz originalni račun na mesto kupovine ili kontaktirati kompaniju Verbatim.
Zamena proizvoda je vaše jedino pravo pod ovom garancijom, a ova garancija ne obuhvata normalno habanje ili oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom ili nezgodom, niti nekompatibilnost ili loše funkcionisanje uzrokovano upotrebom specifičnog računarskog softvera ili hardvera. **VERBATIM NIJE ODGOVORAN ZA GUBITAK PODATAKA ILI BILO KAKVU SLUČAJNU, POSLEDIČNU ILI POSEBNU ŠTETU, MA KAKO ONA BILA IZAZVANA, KRŠENJEM GARANCIJE ILI NA BILO KOJI DRUGI NAČIN.** Ova garancija vam daje određena zakonska prava, a možete imati i druga prava, zavisno od države u kojoj se nalazite.

NAPOMENA: Koporacija Verbatim u bilo kom trenutku može izmeniti sadržaj ovog uputstva za korisnike, bez prethodnog obaveštenja.

WEEE napomena

Direktiva o električnom i elektronskom otpadu (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE), koja je stupila na snagu kao evropski zakon 13.02.2003, dovela je do značajnih promena u obradi električne opreme na kraju upotrebnog veka.



Logo WEEE (sa leve strane) na proizvodu ili njegovoj kutiji pokazuje da se proizvod ne sme odlagati ili bacati sa ostalim kućnim otpadom. Više informacija o odlaganju, uklanjanju i mestima za prikupljanje elektronskog i električnog otpada možete dobiti od svoje lokalne opštinske službe za odlaganje otpada ili u prodavnici u kojoj ste kupili opremu.

Ako imate pitanja u vezi s ovim proizvodom, obratite se službi za korisnike tvrtke Verbatim – www.verbatim.com/support